

DATE	HEBREW DATE	TORAH PORTION	MEANING	TORAH	PROPHETS	GOSPELS
2-Jan-21	18 Tevet 5781	Vayechi	He lived — יחי	Genesis 47:28-50:26	1 Kings 2:1-12	John 13:1-19
9-Jan-21	25 Tevet 5781	Shemot	Names — שמות	Exodus 1:1-6:1	Isaiah 27:6-28:13, 29:22-23	Matthew 2:1-12
16-Jan-21	3 Shevat 5781	Va'era	I appeared — וארא	Exodus 6:2-9:35	Ezekiel 28:25-29:21	Luke 11:14-22
23-Jan-21	10 Shevat 5781	Bo	Come — בוא	Exodus 10:1-13:16	Jeremiah 46:13-28	John 19:31-37
30-Jan-21	17 Shevat 5781	Beshalach	When he sent — בשלח	Exodus 13:17-17:16	Judges 4:4-5:31	Matt 14:22-33
6-Feb-21	24 Shevat 5781	Yitro	Jethro — יתרו	Exodus 18:1-20:23	Isaiah 6:1-7:6, 9:5-6	Matthew 19:16-26
13-Feb-21	1 Adar 5781	Mishpatim	Judgments — משפטים	Exodus 21:1-24:18	Jeremiah 33:25-26, 34:8-22	Matthew 26:20-30
20-Feb-21	8 Adar 5781	Terumah	Heave offering — תרומה	Exodus 25:1-27:19	1 Kings 5:26-6:13	Mark 12:35-44
27-Feb-21	15 Adar 5781	Tetzaveh	You shall command — תצוה	Exodus 27:20-30:10	Ezekiel 43:10-27	Matthew 5:13-20
6-Mar-21	22 Adar 5781	Ki Tisa	When you take — כי תשא	Exodus 30:11-34:35	1 Kings 18:1-39	Mark 9:1-10
13-Mar-21	29 Adar 5781	Vayakhel-Pekudei	He gathered/Countings — ויקהל/פקודי	Exodus 35:1-40:38	1 Kings 7:40-50	John 13:1-19 Luke 16:1-13
20-Mar-21	7 Nisan 5781	Vayikra	And he called — ויקרא	Leviticus 1:1-5:26	Isaiah 43:21-44:23	Matthew 5:23-30
27-Mar-21	14 Nisan 5781	Tzav	Command — צו	Leviticus 6:1-8:36	Jeremiah 7:21-8:3, 9:22-23	Matthew 9:10-17
3-Apr-21	21 Nisan 5781	Chol HaMo'ed Pesach	Intermediate Day of Passover — חול המועד פסח	Exodus 33:12-34:26	Ezekiel 37:1-14	
10-Apr-21	28 Nisan 5781	Sh'mini	Eighth — שמיני	Leviticus 9:1-11:47	2 Sam. 6:1-7:17	Matthew 3:11-17
17-Apr-21	5 Iyyar 5781	Tazria-Metzora	She will conceive/Leper — תזריע/מצורע	Leviticus 12:1-15:33	2 Kings 7:3-20	Luke 2:22-35 Mark 1:35-45
24-Apr-21	12 Iyyar 5781	Acharei Mot-Kedoshim	After the death/Holy — אחרי מות/קדושים	Leviticus 16:1-20:27	Ezekiel 22:1-19	Matthew 15:10-20

DATE	HEBREW DATE	TORAH PORTION	MEANING	TORAH	PROPHETS	GOSPELS
1-May-21	19 Iyyar 5781	Emor	Say — אמור	Leviticus 21:1-24:23	Ezekiel 44:15-31	Matthew 26:59-66
8-May-21	26 Iyyar 5781	Behar-Bechukotai	On the mountain/In my statutes — בהר/בחוקותי	Leviticus 25:1-27:34	Jeremiah 16:19-17:14	Luke 4:14-22 Matthew 16:20-28
15-May-21	4 Sivan 5781	Bamidbar	In the wilderness — במדבר	Numbers 1:1-4:20	Hosea 2:1-22	Matthew 4:1-17
22-May-21	11 Sivan 5781	Nasso	Take up — נשא	Numbers 4:21-7:89	Judges 13:2-5	Luke 1:11-20
29-May-21	18 Sivan 5781	Beha'alotcha	When you set up — בהעלותך	Numbers 8:1-12:15	Zechariah 2:14-4:7	Matthew 14:14-21
5-Jun-21	25 Sivan 5781	Shelach	Send — שלח	Numbers 13:1-15:41	Joshua 2:1-24	Matthew 10:1-14
12-Jun-21	2 Tammuz 5781	Korach	Korah — קורח	Numbers 16:1-18:32	1 Samuel 11:14-12:22	John 19:1-17
19-Jun-21	9 Tammuz 5781	Chukat	Statute — חוקת	Numbers 19:1-22:1	Judges 11:1-33	John 19:38-42
26-Jun-21	16 Tammuz 5781	Balak	Balak — בלק	Numbers 22:2-25:9	Micah 5:6-6:8	Matthew 21:1-11
3-Jul-21	23 Tammuz 5781	Pinchas	Phinehas — פנחס	Numbers 25:10-30:1	1 Kings 18:46-19:21	John 2:13-22
10-Jul-21	1 Av 5781	Mattot-Massei	Tribes-Journeys — מטות-מסעי	Numbers 30:2-36:13	Jeremiah 2:4-28, 3:4	Luke 13:1-9 Mark 11:12-23
17-Jul-21	8 Av 5781	Devarim	Words — דברים	Deuteronomy 1:1-3:22	Isaiah 1:1-27	Matthew 24:1-22
24-Jul-21	15 Av 5781	Va'etchanan	I pleaded — ואתחנן	Deuteronomy 3:23-7:11	Isaiah 40:1-26	Luke 3:2-15
31-Jul-21	22 Av 5781	Ekev	Consequence — עקב	Deuteronomy 7:12-11:25	Isaiah 49:14-51:3	Matthew 16:13-20
7-Aug-21	29 Av 5781	Re'eh	See — ראה	Deuteronomy 11:26-16:17	Isaiah 54:11-55:5	John 6:35-51
14-Aug-21	6 Elul 5781	Shoftim	Judges — שופטים	Deuteronomy 16:18-21:9	Isaiah 51:12-52:12	John 14:9-20
21-Aug-21	13 Elul 5781	Ki Tetze	When you go forth — כי תצא	Deuteronomy 21:10-25:19	Isaiah 54:1-10	Matthew 24:29-42

DATE	HEBREW DATE	TORAH PORTION	MEANING	TORAH	PROPHETS	GOSPELS
28-Aug-21	20 Elul 5781	Ki Tavo	When you come in — כי תבוא	Deuteronomy 26:1-29:8	Isaiah 60:1-22	Matthew 4:13-24
4-Sep-21	27 Elul 5781	Nitzavim	Standing — נצבים	Deuteronomy 29:9-30:20	Isaiah 61:10-63:9	John 12:41-50
11-Sep-21	5 Tishri 5782	Vayelech	He went — וילך	Deuteronomy 31:1-31:30	Isaiah 55:6-56:8	Matthew 21:9-17
18-Sep-21	12 Tishri 5782	Ha'azinu	Listen — האזינו	Deuteronomy 32:1-32:52	2 Samuel 22:1-51	John 6:26-35
25-Sep-21	19 Tishri 5782	Chol Hamo'ed Sukkot	Intermediate Day of Sukkot on Shabbat — סוכות שבת חל המועד	Exodus 33:12-34:26	Ezekiel 38:18-39:16	John 7:31-43
2-Oct-21	26 Tishri 5782	B'reisheet	In the beginning — בראשית	Genesis 1:1-6:8	Isaiah 42:5-43:10	John 1:1-17
9-Oct-21	3 Heshvan 5782	Noach	Noah — נח	Genesis 6:9-11:32	Isaiah 54:1-55:5	Luke 17:20-27
16-Oct-21	10 Heshvan 5782	Lech Lecha	Go forth — לך לך	Genesis 12:1-17:27	Isaiah 40:27-41:16	John 8:51-58
23-Oct-21	17 Heshvan 5782	Vayera	He appeared — וירא	Genesis 18:1-22:24	2 Kings 4:1-37	Luke 17:28-37
30-Oct-21	24 Heshvan 5782	Chayei Sarah	Sarah's life — חיי שרה	Genesis 23:1-25:18	1 Kings 1:1-31	John 4:3-14
6-Nov-21	2 Kislev 5782	Toldot	Family history — תולדות	Genesis 25:19-28:9	Malachi 1:1-2:7	Matthew 10:21-38
13-Nov-21	9 Kislev 5782	Vayetze	He went out — ויצא	Genesis 28:10-32:2	Hosea 12:12-14:10	John 1:41-51
20-Nov-21	16 Kislev 5782	Vayishlach	He sent — וישלח	Genesis 32:3-36:43	Hosea 11:7-12:12, Obadiah 1:1-21	Matthew 2:13-23
27-Nov-21	23 Kislev 5782	Vayeshev	He settled — וישב	Genesis 37:1-40:23	Amos 2:6-3:8	Matthew 1:18-25
4-Dec-21	30 Kislev 5782	Miketz	From the end — מקץ	Genesis 41:1-44:17	Isaiah 66:1-24	Luke 24:13-29
11-Dec-21	7 Tevet 5782	Vayigash	He approached — ויגש	Genesis 44:18-47:27	Ezekiel 37:15-28	Luke 24:30-48
18-Dec-21	14 Tevet 5782	Vayechi	He lived — ויחי	Genesis 47:28-50:26	1 Kings 2:1-12	John 13:1-19

DATE	HEBREW DATE	TORAH PORTION	MEANING	TORAH	PROPHETS	GOSPELS
25-Dec-21	21 Tevet 5782	Shemot	Names — שמות	Exodus 1:1-6:1	Isaiah 27:6-28:13, 29:22-23	Matthew 2:1-12
1-Jan-22	28 Tevet 5782	Ve'era	I appeared — וארא	Exodus 6:2-9:35	Ezekiel 28:25-29:21	Luke 11:14-22
8-Jan-22	6 Shevat 5782	Bo	Come — בוא	Exodus 10:1-13:16	Jeremiah 46:13-28	John 19:31-37
15-Jan-22	13 Shevat 5782	Beshalach	When he sent — בשלח	Exodus 13:17-17:16	Judges 4:4-5:31	Matthew 14:22-33